



КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 9 лютого, 1968

В АМЕРИЦІ

КІНГРЕСМЕН ВІЛБУР Д. МІЛЛІС, голова Палати Комісії Спосібів і Засобів, передбачає, що Палата до Великодня схвалить компромісний проєкт про податок від американських туристів, які поїдуть цього літа до Європи. Комісія, очолювана конгресменом Міллом, вирішує всі справи, що відносяться до податків. Але Мілліс одночасно заявив, що Комісія не погодиться на збільшення прибуткового податку, як цього домагається Уряд, поки не будуть зменшені Федеральні витрати в бюджеті на 1969-ий рік. Секретар скарбу Генрі Фавлер, зізнаючи в цій Комісії, заявив, що податок від туристів конв'єнцій, без огляду на те, чи схвалить збільшення прибуткового податку.

АДМІНІСТРАЦІЯ ХАРЧІВ І ЛІКІВ та Департамент Рільництва пропонують зменшити скількість комаховбивчих хімікатів, які залишаються як осад на овочах і городинах, призначених на харчі. Ціль цієї акції — зменшити можливий ризик для здоров'я споживачів від цього осаду з хімікатів. Згідно з новим проєктом на деяких родах городовини і овочах осад цих комаховбивчих хімікатів не сміє бути більший як 3.5 частини на мільйон. Передбачають, що цей осад можна буде зменшити ще на одну одиницю в 1969 році. Осад є на 36-ох родах овочів і городовин: різних ягодах, моркві, каларепі, грибах, буряках, сливах, шпинаті і т.п.

Д-Р КІНГ СПОДІВАЄТЬСЯ, що біле населення у своєму власному інтересі допоможе негритянському населенню на весні і влітку цього року переконати Конгрес в тому, що треба призначити відповідні суми на те, щоб дати працю або прибуток білому негритянському населенню у великих містах. Д-р Кінг хоче, щоб Конгрес ухвалив 10 мільйонів дол. річно на допомоги або на працю для бідних. Він каже, що білі американці не можуть дивитися на те, як замиряють їхні міста. Ці білі можуть жити в підміських районах, але вони не можуть дозволити на те, щоб їхні міста горіли. Кінг знає, що самі чорні демонстранти не можуть переконати Конгрес, тому просить про допомогу білих.

УРЯД ЗДА ЗРОБИТЬ ВСЕ МОЖЛИВЕ, щоб допомогти американському промислові перемогти шкідливий вплив імпорту текстильних товарів. Так говорив заступник асистента секретаря торгівлі Стенлі Немер на зборах Американського Товариства Текстильних Технологій в готелі Америка в Нью-Йорку. Але він додав, що в цій справі мусять співпрацювати текстильні технології, щоб американська продукція могла з успіхом конкурувати з закордонними текстильними товарами.

ВКІНЦІ ТАКИ ЗНАЙШОВСЯ ВЛАСНИК тих 44,000 дол., які знайшли були в пакунку в поштовому будинку після пожежі, яка знищила кілька мільйонів поштових посилок в половині грудня 1967-го року. Надавець і адресат на цьому пакунку були знищені під час пожежі, і цілий місяць майже ніхто не міг знати, хто вислав з Європи таку поважну суму грошей, і кому ці долари були вислані. Але тепер з'ясувалося один швейцарський банк і заявив, що це він вислав гроші одному ньюйоркському банкові. Представник пошти не подав, які це були банки. Швейцарський банк докладно описав пакунок та подав, які банкіоти були в посилці до Нью-Йорку.

У СВІТІ

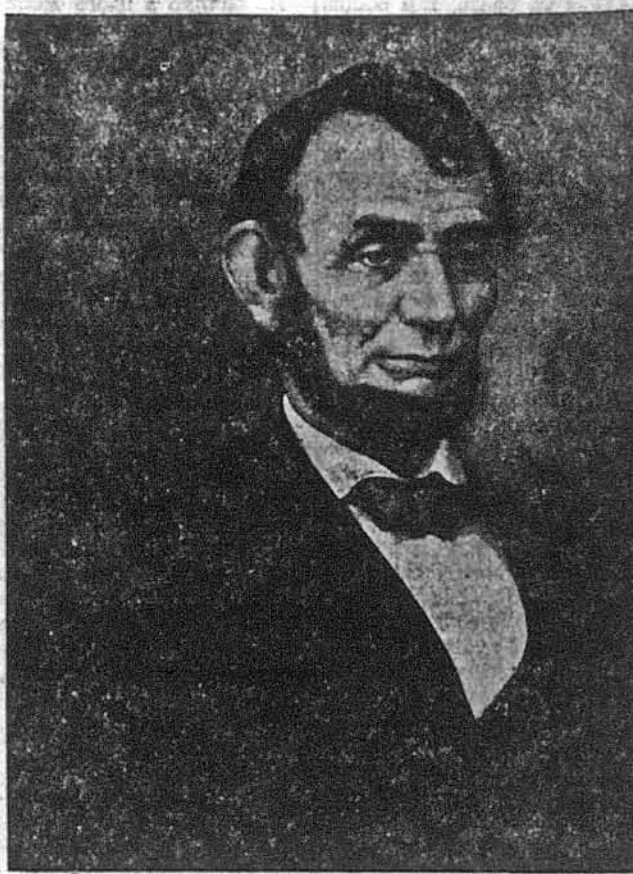
ЯПОНСЬКА КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ВІДМОВИ-ЛАСЬ вислати своїх представників на міжнародну підготовку нараду комуністів, що має відбутися під кінець цього місяця в Будапешті, та на пізніше заплановане комуністичне зібрання в Москві, де мали би "засудити" китайських комуністів. Свою відмову провів японський компарті оприлюднив після довгих нарад з 10-членною делегацією від компарті СРСР, яка прибула до Токіо під проводом "самого" Міхаїла Суслова, що хотіла приєднати собі японських комуністів.

У МАДРИДІ З ПАРАДОЮ ВІТАЛИ 80-ЛІТНЮ ВДОВУ по останньому єспанському королі Альфонсі XIII, який вийшов з Еспанії в половині вересня 1931 року після проголошення там республіки. Королева - вдова Вікторія Євгенівна прибула тепер до Еспанії на христині недавно народженого її правнука, сина князя Хуана Карлоса, що його батько Дон Хуан, син Альфонса XIII, аважас себе легітимним претендентом до єспанського престолу. Хуан Карлос одружений із сестрою грецького короля Константина. Ця подія має тому політичне значення, що голова єспанської держави Франческо Франко вислав на привітання Вікторії Євгенівні аж 5-ох членів свого уряду під проводом єспанського міністра закордонних справ і заповів свою особисту привабливість на тих христинях, що знову актуалізує проблему відновлення монархії в Еспанії.

У ВЕЛЬГІ НАСТАЛА НОВА КРИЗА УРЯДУ, знову на тлі мовного спору між валлонцями, які сприяють упривілейованій ролі французької мови, та флемінцями, що підтримують голландську мову, як ніби національну. Криза загострилася внаслідку авантур на найбільшому у Вельгій університеті в Лювені, де більшість студентів вимагає виключення з університету французької мови. Прем'єр Поль Ванден Босман, який говорить обома мовами, не зміг знайти в цій справі однозначного становища уряду і тому зголосив демісію, яку прийняв король Водуен.

АМЕРИКА НЕ ВІЗЬМЕ УЧАСТІ В ЛЕГУНСЬКОМУ ПОКАЗІ у ФРАНЦІЇ в наступному році. На ці традиційні міжнародні покази летунства всі літаки — і кошти — по-стачає секретаріат оборони: в минулому році це коштувало Америці 750,000 дол. З уваги на загальні очікуваності в бюджеті — рішення заощадити й ту суму. Фабрики літаків — Беїт Компані, Дженерал Дайнамикс, МакДоналд-Дуглесс і Локгід — можуть вислати туди свої літаки із пілоти, але на власний рахунок — заявлено з Пентагону.

У ДЕНЬ АБРАГАМА ЛІНКОЛЬНА



12 лютого 1809 — 5 квітня 1865

Президент проєктусе видати на допомогу закордонові \$3.04 мільйона

Вашингтон. — Президент Джансон 8-го лютого пере-слав до Конгресу проєкт про призначення на допомогу закордонним державам суми 3.04 мільйона дол., що є найменшою сумою від 20-ох років, коли почала ЗДА допомагати чужим запризначеним країнам. Ця допомога призначена на фінансовий рік, який починається 1-го липня 1968-го року. Крім цього Джансон домагається додаткових 100 мільйонів на допомогу Південній Кореї, яку треба буде видати впродовж п'ятиох місяців цього фінансового року, який скінчиться 30-го червня 1968-го року. Цей непередбачений видаток спричинила загострена ситуація в Кореї. Президент підкреслює, що Південна Корея потребує допомоги на збільшення свого летунства та протилетунської зброї, на radar для фльоти, на амуніцію та інше військово-постачання. З суми 3.04 мільйона дол. на економічну допомогу призначив Президент 2.5 мільйона, а 540 мільйонів мали б іти на військово-допомогу тим запризначеним державам, які є на периферії китайської - європейської блоку. В цій сумі є окремий пункт про призначення 120 мільйонів дол. на кредит для закупів зброї недорозвиненим країнам.

Президент ЗДА і прем'єр Британії перевели довгі наради

Вашингтон. — Бритійський прем'єр Гарольд Вільсон прибув в четвер 9 лютого до Вашингтону і в тому самому дні перевів 4-годинну розмову з президе н т о м Джансоном. За твердженнями газет, у цих нарадах була мова не тільки про В'єтнам і Корею, але й про фінансові труднощі, в яких опинилися однаково Британія і З'єднані Держави. Прем'єр Вільсон бучим-то інформував Президента про свої недавні розмови з Москвою з усіма московськими проводирями, а Президент інформував Вільсона про шанси замирення у В'єтнамі та про заходи Америки, щоб му Північна Корея звернула Америці корабель "Публо" і його залого. Була мова про приготування Британії до відкликання своїх збройних сил із Сінгапуру та Перської затоки. На вечірньому бенкеті у честь Вільсона Президент запевнив Британію, що Америка підтримує її в сучасній трудній для Британії хвилині.

Страйк в Нью-Йорку триває вже 8 днів

Нью-Йорк. — В п'ятницю 9-го лютого ньюйоркські вулиці були прикрашені на хідниках з обидвох боків купами незвишеного сміття, бо вже 8-ий день страйкували члени спілки робітників, які вивозять сміття. Посадник міста Ліндсей провів губернатора Рокефеллера, щоб допомогти місту, змобілізувавши Крайову Гвардію, але губернатор відмовився.

Фінляндія перемогла Канаду в гоней, ЗДА здобули першу медаль Зимової Олімпіади

Репрезентанти Фінляндії справили найбільшу досі несподіванку Десятих Зимових Олімпійських Ігор у Греноблі, перемігавши в гоней зброю Канаду з рахунком 5:2. Канадійці, яких очіювали кандидатами на першу Олімпіаду, значно послабили свої вигляди випередити минулорічного першача гокею СРСР. В других змаганнях гокею Чехословаччина перемогла Західно-Німеччину з рахунком 5:1. В змаганнях фігурної їзди жінок на ковзках Пергі Флемінг, ЗДА, держить далі безконкурентно перше місце і веде перед німкою Га-бі Зайферт різницею 77.2 очок. При кінці обов'язкових вправ фігурної їзди, після яких приходило ще змаг у довільних вправах, Пергі Флемінг мала 1062.1 очка. Першу срібну медаль, чи радше медаль, здобули для ЗДА три жінки у швидкісній їзді на ковзках.

КНИЖКА ЧОРНОВОЛА ПОЯВИТЬСЯ НА ВЕСНІ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ У В-ВІ МЕКГРО-ГІЛЛА

„Нью Йорк Таймс" продовжує обширне звітування про переслідування інтелектуалів в Україні та їх самооборону; стверджує наявність „сильних національних традицій" в Україні

Нью-Йорк. — Відома вже читачам української преси книжка Вячеслава Чорновола „Лихо з розуму", що є збіркою документів про таємні совєтські суди і засуди проти українських діячів культури, їх заслання на каторжні роботи та їх спроби боронитися проти совєтського безправства, виявляючи при цьому комуно-московські народовбивчі практики в Україні, появиться на весні цього року в перекладі на англійську мову в Нью-Йорку у видавничстві МекГро - Гілл. Інформус про це „Нью Йорк Таймс" з 9-го лютого, подаючи при цьому далші обширні інформації про книжку Чорновола і її зміст. Крім передруків із книжки Чорновола, що займають більше ніж половину другої сторінки, „Нью Йорк Таймс" у тому числі подає окрему вістку з Вашингтону, в якій сказано:

Шонайменше 15 українських письменників, учителів і науковців задержані тепер у каторжних таборах після хвилі таємних процесів, вістку про які совєтські власті намагалися здушити майже впродовж двох років. Це є головною важливістю збірки манускриптів, що їх налісав совєтський журналіст Вячеслав Чорновіл та контабандою передав на Захід по кілька сторінок упродовж багатьох місяців часу минулого року. Вістка про рукописи Чорновола була поступово друкована, насамперед в канадських газетах, опісля в лондонському „Таймсі" і в „Нью Йорк Таймсі". Тепер МекГро-Гілл в Нью-Йорку заповів, що опублікує документи книжкою на весні. Розповідь потверджує поліційний погром (крекдаві) інтелектуалів в Україні зимою 1965-66, в то-



Вячеслав Чорновіл (репродукція фотознімки, що поміщена в The New York Times, 9 лютого 1968)

має книжку Чорновола була поступово друкована, насамперед в канадських газетах, опісля в лондонському „Таймсі" і в „Нью Йорк Таймсі". Тепер МекГро-Гілл в Нью-Йорку заповів, що опублікує документи книжкою на весні. Розповідь потверджує поліційний погром (крекдаві) інтелектуалів в Україні зимою 1965-66, в то-

му часі, як два московські письменники Андрей Д. Сінявський і Юлій М. Даниль, були поставлені під суд за висилку їхніх рукописів закордон для публікації.

У прогледжості до справи Сінявського - Даниль, українського погрома ніколи публічно не признано. В совєтській пресі не появилось ані одне слово про арешти, суди чи засуди. В багатьох випадках навіть родини жертв не були офіційно повідомлені про те, що сталося. Це є аспект, що заставив п. Чорновола, 30-літнього звітодавця української радіо - телевізійної служби, засудити поступування й. Яого манускрипти охоплюють цитати законів, щоб показати, що совєтські власті своїм поступуванням порушили статуті України та совєтську конституцію. Початок п. Чорновола був признаний звітодавцем на суд. Перший із ряду був технічно явним, то значить, що вибрані і довірені особи могли бути на ньому привняні. Коли ж протести і демонстрації погрожунали виявити ситуацію, накладемо офіційну засекреченість. Чорноволів, як журналіста, одного разу казали свідчити на суді проти його колег. Він відмовився допомагати в тому, що він уважав „незаконним" судом і сам був заарештований. Після успішного судового відклику і поновного арешту, цим разом під закидом „анти-совєтської активності", п. Чорновол заасуджено — згідно з одним документом — на 18 місяців каторжних робіт, а згідно з другим документом — на три роки.

Для західних політичних аналістів потвердження погрому проти українців має подвійне значення. По перше — воно демонструє са-

мопевність, яку відчуває Комітет Державної Безпек (КГБ) під партійним проводом. Документи Чорновола ідентифікують урядовців державної безпеки поіменно, як організаторів погрому. По друге, погром виявляє постійну вражливість і нервозність в партії причинені існуючими національними почуваннями між не-російськими республіками Совєтського Союзу. Національні традиції були сильні в Україні. Натяки на заворушення і невдоволення виявилися час від часу в інших республіках наприклад у Вірменії й Узбекістані. Українських інтелектуалів обвинувачено за „анти - совєтську пропаганду і агітацію". В більшості випадків, згідно з документами Чорновола, провину було посідання перед-революційних книжок про Україну, або писання скриптів, що мали на меті прославити українське минуле. Слідство почалося в серпні 1965-го року, — писав п. Чорновіл — і суди відбулися наступної весни. Вони відбувалися в українських містах Києві, Львові, Івано-Франківському і Тернополі. Поголоски про погром були дійшли до Москви, але закордонні кореспонденти і совєтські інтелектуали, які про них відповіли, не були спроможні потвердити, що сталося. Урядовці в Києві, українській столиці, заперечували, щоб пошебур діалось — інформус в своєму повідомленні „Нью Йорк Таймс".

Із опублікованого досі можна виснозити, що документи Вячеслава Чорновола матимуть повну увагу західної публічної опінії, а тим самим і політичних кол. З інших джерел відомо, зі совєтського дипломатичного боку вже були спроби припинити, чи бодай применшити цей розголос.

Північний В'єтнам потверджує своє становище щодо передумов замирення

Гонг Конг. — Північно-в'єтнамський міністер закордонних справ Нгусен Дю Трін потвердив своє давнє становище в справі передумов для поведення переговорів з Америкою щодо замирення. В інтерв'ю з представником французької пресою агенції названий комуністичний речник повторив давні фрази про те, що війну у В'єтнамі розпочала Америка своєю збройною „агресією" і тому та війна може закінчитися, коли американці відклинуть з В'єтнаму свої збройні сили. Але цієї вимоги він не повторює, коли стверджує, що Північний В'єтнам готов розпочати переговори, як тільки Америка припинить бомбардувати Північний В'єтнам і вести „всі інші ворожі акції" проти Північного В'єтнаму. Водночас північно-в'єтнамське комуністичне радіо проголосило велику перемогу, що їх ніби комуністи досягнули, здобувши багато міст і містечок у Південному В'єтнамі „визволивши" велику частину території. У тій пропагандивній радіопередачі говориться про те, що південно-в'єтнамська державна армія „розпадається" та що американці знаходяться „в паніці". Однак північно-в'єтнамське комуністичне радіо дійсно досягнуло поважних успіхів, здобувши — як про це вже повідомлялось три дні тому укріплений військо-вій табір в Лангві недалеко відмілітаризованої зони на півночі Південного В'єтнаму, де згинуло 316 оборонців. 76 військовиків артувалися, але багатьох із них не впушено до американської фортеці в Хезаню, скерувавши їх вглиб краю. З захоплених документів та з зізнань полонених виходить, що партизани були переконані, що таким разом вони вже не передають наскоку, щоб швидко потім втекти, тільки що це остаточне всенародне повстання проти існуючого в Південному В'єтнамі режиму і що партизани залишались в здобутих містах і оселях, де негайно буде заведена комуністична адміністрація. Разом із партизанами до різних міст прихилили „революційні комітети". Їхні члени майже поголосно згинули. Бої за передмістя Сайгону і за місто Гуче продовжуються. В Америці сенатор Роберт Ф. Кеннеді, у великій промові в Шикаго, ствердив, що Америка не вилігнати війну у В'єтнамі головно з вини південних в'єтнамців.

Південна Корея озброїть 2 і пів мільйона військових резервістів

Сеул. — Південно-кореїський президент Чунг Гі Парк заявив, що 2,500,000 ветеранів, які є цивілістами із статусом військових резервістів, дастануть легку зброю, щоб таким чином надзвичайно збільшити збройні сили Південної Кореї у випадку нової агресії з боку комуністичної Північної Кореї. Південно-кореїський уряд переговорює з одною американською фабрикою амуніції, щоб побудувати таку фабрику на території Південної Кореї. Майже одночасно комуністичний прем'єр Північної Кореї Кім Іль Сунг оскаржив Америку, що вона „маневрує в напрямку війни" та погрожував, що у випадку спровокування війни „імперіалістами" Північна Корея „розторопить їх одним могутнім ударом". У справі охопленого Північно-Кореєю американського корабля Публо, що зайшла ніяка зміна: той корабель його 82-членна залога далі перебувають в комуністичних руках.

Спонтанно розгортається акція пожертв на українські студії в Гардварді

Нью-Йорк. — Вікопомного дня 22-го січня, в якому цього року українці у вільному світі являю а в Україні в глибині своєї душі і серця святкували Золотий Ювілей проголошення української державної незалежності, в бюрі Президента Гарвардського університету підписано домовлення з Фондом Катедри Українознавства про встановлення в системі того найбільш престижного університету катедри українських студій. На ту велику ціль ФКУ міг впадатись тільки відносно малу частину свого фінансового зобов'язання, бо тільки 270,000 дол. Цю суму треба доповнити до 600,000 доларів, щоб могла почати працю перша із трьох перетворених катедр українських студій в Гардварді, отже потрібно ще 330,000 дол. ФКУ бажав би, щоб у цьому зобов'язанні було не тільки формальне домовлення про встановлення катедри в Гардварді, але й щоб ця катедра вже з початком нового академічного року, отже у вересні цього року, почала працювати. Мавши це на думці, Президія й Наукова Рада ФКУ звернулись з апелем до українського громадянства, щоб у цьому коопотому члесті свій найбільший іститут у формі тих негатино по-трібних 330,000 доларів. Відгомів, що його мав цей апел з уже наліт, в так короткому часі, є дуже захопучий. Вже була інформація про нових меценатів ФКУ,

які склали на його ціль по 1,000 і 500 доларів. Тепер у кожного дня напливають нові зголошення та нові інформації, які свідчать, що збірка акції починається розгортатися спонтанно. Наприклад, ще заки ФКУ одержав формальну вістку у випускській газеті на Ровд Айленд появилася вістка, що минулої неділі в Блекстоу, передмісті Вунсакету, відбулися збори місцевого Народного Дому, на яких рішено пожертвувати на Українські Студії в Гардварді 1,000 дол. В повідомленні так і сказано, що ухвалу винесено у відповідь на заклики Фонду Катедри Українознавства, що його на цих зборах реферував голова Дому п. Михайло Сусла. До речі, на цих зборах пошановано двох померлих членів Василя Бурака й Івана Маленчука, що були активними членами УНСоюзу.

Із інших замітливих виявлень спонтанності збіркової акції на українські студії в Гардварді згадати б ще листа від відомого нашого мистця Якова Гніздовського, який переслав на ФКУ свою пожертву в сумі 100 — дол. Із рівночасною рекомендацією, щоб при кожному проголошенні пожертв на ФКУ подавати адресу цього Фонду, на яку треба вислати пожертви. Ідучи за цією порадою, подаємо адресу: Ukrainian Studies Chair Fund 302 West 13th Street New York, N.Y. 10014

У ДЕНЬ ЛІНКОЛЬНА „СВОБОДА" НЕ ПОЯВИТЬСЯ

У найближчий понеділок, 12-го лютого, припадає державне свято День Лінольона і в цьому дні „Свобода" не появиться з датою наступного дня, 13-го лютого, не друкуватиметься. Чергове число „Свободи" друкуватиметься у вівторок, 13-го лютого, з датою середи, 14-го лютого. Хоча в понеділок „Свобода" не появиться, всі біора видавництва, як і Головної Канцелярії УНСоюзу, працюватимуть нормально.

ВІСТІ З ТОРОНТА

Український Тиждень. 19-го січня в канцелярії посади нашого міста, головний контролер — пані Маргарета Камбел, заступниця мейора Денісона, який перебуває тепер на вакаціях на Флориді, відчитала прокламацію Управи м. Торонто про наміщення Українського Тиждня у 50-річчя Української Національної Революції. У церемонії передачі прокламації взяли участь представники преси і суспільно-громадських організацій, а голова відділу КУК д-р О. Бойко у своєму зверненні з'ясував справу поневолення України, передав український прапор, що повіяв через цілий тиждень поби прапору Канади на Сіті Гол, та 500 дол. на Фонд Ст. Лоренс — Культурного Центру в Торонто. Свято 22 січня відбулося вранішнього 28-го січня ц. р. у Месей Гол, а зустріч громадянства з президентом УНР Миколою Липицьким — в аудиторії УНО, 26 січня.

Український Студентський Клуб. в середу, 24-го січня ввечері в Гарт Гавз Мюзік Рум відбулися відкриті сходи Українського Студентського Клубу, на яких відбувся вдалий панаель на тему „Ми є третім елементом тепер, але ми ста-

КОЖНОЇ НЕДІЛІ ТАНЦІ ВІД 4-ОЇ ГОД. ПО ПОЛ. LORELEI
Одно з найпопулярніших місць в Норквіллі.
• Кожного ввечері, за винятком понеділка: Велика Лорелі-оркестра до танців Фреда Вайттенбаха.
• Кожного вівторка міжнародний танцювальний конкурс.
• Виступ танцювального тріо Джорджа Коннелі.
• Німецька кухня. — Загородні і американські напівки. — Європейська служба. — Помірювання цині.
233 E. 86th St., New York City Tel.: SA 2-9926
(Між 2-ю і 3-ю Еверіо)

Українська Студентська Громада в НЮАРКУ, Н. Дж.
— влаштовує —
МОНТАЖ — КРУТИ
Субота, 17-го лютого 1968 року
о год. 7:30 веч.
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

Організація Оборони Лемківщини
1-й ВІДІЛ у НЮ ОРКУ
— влаштовує —
ЛЕМКІВСЬКУ ЗАБАВУ
в суботу, 17-го лютого 1968 року
у великій залі
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
142-2-га Avenue в Ню Йорку
Початок: год. 9-та веч. Вступ: \$2.50
ГРАС ОРКЕСТРА „МРІ“

ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ
ПРИ СПІРОТНІЦІ ШКОЛІ СЕСТЕР ВАСИЛІЯНОК
у ФІЛІДЕЛФІ під протекторатом Достойного
ДЖЕЙМСА ТЕНТА, мейора міста Філадельфі. Па.
— влаштовує —
в суботу, 17-го лютого 1968 року
ТРАДИЦІЙНУ
СЬОМУ РІЧНУ ЗАБАВУ
в новій
АВДИТОРІЇ ШКОЛИ СС. ВАСИЛІЯНОК
при 1825 W. Lindley Avenue, Philadelphia, Pa.
Танці при звуках оркестру „Cousin" Larry's Band, знаної з виступів по радіо зі станції WJAR, Norristown, Pa. Вступ: 2 дол. від особи. Початок о год. 9-й веч. Стрій добільний. Вуфет у заряді Паня з Комітету, аранжир забави п. Мирослав Солтис.
Гарні виграші від книгів вступу та інші виграші: 50 дол., 100 дол., 200 дол., та 5 виграш по 10 дол. Доволі місця до паркування авт.
Весь дохід призначений на сплату заборговувань ново-збудованої площевої школи Сестер Василіанок. До ласкавої участі в забаві запрошує Комітет все старше Громадянство і Молодь Філадельфі і околиць.

Христове коляду „Що то за предиво“ у супроводі сопрано нового солю панни Оксани Блоу студентки сольспіву в Музичному Інституті, гармонізації пані Зорич Кондрацької. Хор мас успіхів, та в недалекий будучині може стати ще одною мистецькою одиницею нашої громади.

Перші Союзні Вечерні. Старанням відділу ч. 407 на Східному Торонті, за співпрацею всіх відділів Торонто, влаштовується 17-го лютого перші в Торонті Союзні Вечерні. Ціль вечери — це товариська зустріч членів однієї великої союзової громади, яка в самому Торонті налічує понад 3 тисячі членів. Перша забава-вечерні будуть мати, окрім танців, також розвагову частину, та будуть відбуватися в новій великій і модерній залі церкви Пресв. Євхаристії, яка завдяки вчасній позиції 150 тис. від УНСОюзу мас можливість бути під своєю стріхою. Запрошуємо всіх прийти, записатися з богатою членами і провади відділів, побачити но-



ПРИГАДКА В ДЕНЬ УРОДИН МАРУСИ БЕК

В цих часах самолюбства, сваволі, продажності та невольності супроти нашої держави, Маруся Бек сис ясисто „північної зірки“ своїм кришталним характером, мужеською відвагою та монашою скромністю.

Стоючи на чужій стороні прав та інтересів населення нашого міста, як радніа Дітройт, вона часто зударяється з елементами певних кругів, що використовуючи свої урядові становища, дають більше про власні зиски ніж про загальне добро, сприяючи розклад та деморалізації між населенням. А всілякі старання цих елементів дискредитувати цю визначну особистість, розлітатися не-наше маленькі відланики скали об яку вдарив важкий молот злоби та пимсти.

Не раз і не два, обшинена своїми колегами-радіями, вона стоїть сама в місць-кій раді, борючись своєю позицією з лавиц, цементуючи її твердим та незбитим долами. Майже все, чи то обставили чи то час, підтверджують правильність її позиції та виставляють її протиників на компромітацію. Чи то під натиском публічної опії чи по наказу політичних міркувань, один за одним, її колеги перекаються на її сторону. Наслідком її здорового розсуду справджується прелівія, що правда вікні побідить.

Ненаше ця медична сестра „Найтінгейл“, вона турбується та підслухує всіми тими, яких ніби то забув світ або які звертаються до неї за поміччю. Телефонні в її кабінеті не перестають дзвонити; пожедана виповнена звичайно людськи, що прийшли чи шукати поради чи порятунку; б'юро-вкриті стосами-кореспонденції з усіх закутків світу, чекаючи на диспозицію. Для всіх вона знаходить якось час, пораду, поміч — деколи тільки співчуття, хоча приходить їй сидіти довгі та позатурядні години в міському будинку.

Чи ж диво, що найбільш знайома, найбільш популярна, найбільш люблена особою в нашому місті з без сумніву МАРУСЯ БЕК? Чи ж диво, що наше місто Дітройт називають — МІСТОМ МАРУСИ БЕК? Тому в день її уродин ми бажали прилюдно скласти їй подяку за її працю та посвяти до нас; віддати їй демонстративно належну пошану, влаштувати свято уродин МАРУСИ БЕК в аудиторії міської ради, на яке запрошуємо всіх, хто зможе та схоче прийти.

ЗА ЗЛУЧЕННІ АМЕРИКАНСЬКІЙ КОМІТЕТ ЖІНОЧИН:
МЕЛВАН АВОНС — Голова Етнічних Груп при Демократичній Партіі
ФРЕН ГЕРРИС — Редакторка Жіночих Вістей на Телевізійній Станції Даблю.
Даблю, Джей
ЛІЛІСН ДЖЕЙКОП — Голова Ліги Кружлярьських Товариств
Д-р ТЕЛМА ДЖЕЙМС — Професорка Університету
КЕРДІ ЛІМ — Співвласниця Жіночого Ресторану
МЕРІ ЛІС ДЕМАРКО МекКЛАВІ — Буша Голова Краєвої Асоціації Адвокаток
ШЕРЛІ МЕЛІК — Адвокатка
ЕН ПІЛМЕР — Членка Комісії Повітових Інституцій
Д-р КІЛРА РЕЙВЕН — Заступниця Повітового Лікаря

ПРОМОВЦІ НА СВЯТІ:
Дост. ЕДВАРД С. ПІТГЕНС — Окружний Суддя
Дост. КОРНІЛІ КЕННЕДІ — Окружний Суддя.

Наше місто вже від довгого часу відчуває народний вплив МАРУСИ БЕК на себе. Свідомі її впливу нехай послужить оцей факт. Нещадно тому, за її проведом, члени організації домогосподарів зібраний понад 100 тисяч підписів громадян, щоб підтримати її в її стремліннях недопустити до насилья над чесними та працьовитими громадянами, що потрапили набути власної дом, виростити родини та стати поважними та активними громадянами нашого міста.
Дей прислав з найкращим доказом того, який великий вплив та яку повагу має МАРУСЯ БЕК та з якою великою пошаною ставляться до неї мешканці нашого міста. Незважаючи на прикри наслідки для себе, вона ніколи не вгається стати в обороні правди чи когось покривдженого. А справедливості шукає вона для всіх однаково.
Чи ж можна динуватися, що вона має поважний гурт відданих послідовників, які готові йти за її проведом на все? Чи ж диво, що вона має й завзятих ворогів, бо їхні інтереси перехреснюються з інтересами загалу; зможуться в темних тінях, але МАРУСЯ БЕК безстрашно кидає на них різке світло, щоб всі їх пізнали.

Тому в цей святочний день уродин нашої радні, ми, члени організації домогосподарів, для яких вона зробила стільки добра, прилучуємося до українського народу, до якого вона так пристрасно себе зарохує та якого добре ім'я все й вєсоди боронить, щоб віддати її належну честь та пошану їй багатьох та щастливих літ життя, а в її праці для міста Дітройту, нових та великих успіхів!

ЗА ЗЛУЧЕННІ КОМІТЕТ ДОМОВЛАСНИКІВ:
ГЕНРІ ДОДЖ — Голова
ЕН РОП — Секретар

З усіх визначних українських жінок наших часів, на одню з передових місць висувається МАРУСЯ ЕВГЕНІЯ БЕК, радніа міста Дітройту. Ця „Наша Маруся“.

Молодий композитор з УССР надіслав музику до пісні про Крути

Джерзі Ситі. — Число Літературного додатку „Свободи“ з минулого року, з 35 серпня 1967, із великою статтею про творчість поета Богдана Ігоря Антоновича, пера ред. Богдана Гомовського, дісталось через большевицьку заслану в поневолену Україну. В тому числі, крім статті, було передруковано також мало публікувано поезію Б. І. Антоновича під наг. „Крутянська пісня“.

возбудовану церкву і залю, а прицім в милій і товариській атмосфері „забути про щоденні турботи“. До побачення на вечерицях. Квітень вступу можна набувати в усіх секретарів відділів, до яких ви належите. В. Діюк

— яка не ввійшла ні до со-вєтського, ні до пришівського видань творів Антоновича, ані до видання, зредегованого Святославом Гордінським та Б. Рубчаком. Тепер за океан наспів лист з-за залізної заслони з музикою-нотами до слів цього твору Б. І. Антоновича, в якому він прославляє Героїв - Крутянців. Автор - композитор прислав ноту, звичайно, під псевдом. Він свідомий того, що за кордоном можна вільно віднайти і вшанувати 50-річчя хороброго бою української молоді під Крутами, яка власним життям боронила життя Української Держави. Композитор написав музику до тексту Антоновича відразу ж, як тільки його прочитав на шпальтах „Свободи“.

Вечір, присвячений дитячій опереті

3-го лютого в залі ЛМ-Клубу, з рамені Асоціації Дітячів Української Культури, АДУК, відбувся вечір, присвячений композиторів Василю Овчаренкові і його творчості в галузі дитячої оперети. Вступне слово про значення музики і театру у вихованні дитини сказав маєстро Володимир Ласовський. Доповідь — огляд історії розвитку української дитячої оперети, від „Козі-Дереви“ Миколи Лисенка виголосив поет Леонід Полтава, супроводжуючи її демонстрацією уривків з дитячих опер і оперет, записаних на стрічці а також і інтерв'ю з композиторами В. Овчаренком і, вже покійним, В. Безкорованим. Два уривки з опери В. Овчаренка „Лис Микита“ і оперети „Лісова Царівна“ з виставним її блиском, заграла молода піаністка Марія Цієнк. Корот-

ку доповідь на тему „Проблеми мистецького оформлення вистав для дітей і молоді“ прочитав мистець Яростин Малиюца. Мистець Яростин Герулак продемонстрував прекрасні діалогісти, зроблені з окремих сцен казки „Голуба хустина“ та ін. у її оформленні. В процесі обміну думками, присутні, серед яких була така відома працівниця в галузі культурного виховання нашого достроу, як пані Лідія Крушельницька, викристалізувалася думка про потребу зафіксування кращих дитячих вистав, з метою доведення їх до ширших мас дітей. Присутні гості і члени АДУК написали листа-поздоровлення до композитора Василя Овчаренка в м. Майдані на Флориді.

Вечір пройшов на належному, культурному рівні, в теплій, домашній атмосфері. Алла Коссовська

ни залюбки кличуть її всі і вєсоди, це американка українського походження, а влас-тивно українка американського походження, залежно котра сторона про неї гово-рить — американська чи українська; це незвичайна особистість, яка помімо не-ликих особистих труднощів, потрапила здобути високе становище в американсь-кому світі, але й відзначитися на ньому; це народна робітниця, яка у всіляких фор-мах праці, як: учителька, видавець, організаторка, промовець, політична діячка, залишила тривалі пам'ятки успіхів на шляху свого життя; це жінка меценат-ка, хоча з особистою посятою, одною рукою підтримувала всяку культурну стрем-ління українського народу, а другою обслуговувала долю наших інтелектуалів, яких лиха доля загнала на чужину; це патріотка, хоча роджена на чужині, якої серце все палало чистою любов'ю до України, а рівночасно розпалювало таку же любов у других в її частях та чарних промовах; це неординарна амбасадорка Ук-раїни, яка в столицях різних держав обшакмлювала урядові чинники з поло-женням в Україні; це борець, що по відділках в Україні, що помімо наміскам та формальним образ, посмів перед цілим світом закинути Москві брехню про неза-лежність України.

Тому в цей день 29 лютого, день незвичайний — день в переступному році, в якому прийшла вона на цей світ, українська громада Дітройту з пристимістю та з великим ентузіазмом відзначити день уродин її на славу та потіху „Нашої Мару-си“!

ЗА МЕТРОПОЛІТАЛЬНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ:
ВАСИЛЬ КОЛОДІЧНІЙ — Голова
ФРАНЦ ЛІПЕЦЬКИЙ — Секретар
ЗА КОМІТЕТ ЗЛУЧЕНІХ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ:
ЕМІЛІЯ ЗАПОРОЖЕЦЬ — Голова
СТЕФАНІА ДУБОВА — Секретар

Багато з нас покинули нашу батьківщину добровільно, шукаючи кращого матеріального життя, але багато з нас покинули її перед натиском ворога, ряту-ючи своє життя. Як в перших, так і в других, хоча всі вони зазнали щасливим життям в цій вільній та демократичній країні, тут за батьківщиною ніколи не зникла, а любов до неї не згасла зовсім. Але коли з нагоди якогось національ-ного свята треба було знову розпалити цю любов, чи суворим картинним нагадати безликого ворога, ми все могли надіятися та уповати на МАРУСЮ БЕК, що славу українку.

Пізнання історії наших груп не раз викликавало здивування у слухачів, коли вона відкривала перед ними цікаві події чи факти про які вони навіть самі не чули. Палні її промови розпалювали наново до високого ступеня любови до батьківщини; готовність до якоїнебудь посвяти для неї. Розумінні її виклики для праці та боротьби в користь батьківщини, які вона нам подавала, все були корисні та добрі до наслідкування.

Тому ми, члени і членкині етнічних груп, відносимося з великою пошаною до МАРУСИ БЕК, бо це справді незвичайна особистість, в якій виявилось стільки гарних прикмет характеру. Бо вона, ця жінка: мудра та чесна, скромна та шира, терпелива та вироуміла, працьовита та ідейна. Нашим найвищим ба-жанням було б, що б в кожній етнічній групі була бодай одна така жінка.

В день її уродин, ми гаряче вітаємо її та бажаємо їй дальших успіхів в її праці не тільки для свого народу, але для цілого людства, а для наших груп ми бажали дальшого її приятельства!

ЗА ЗЛУЧЕННІ КОМІТЕТ 45 ЕТНІЧНИХ ГРУП:
ДЕПІНС РІДЖІТІС — Голова
МЕРІ НАВЕЛІ — Секретар

ПРОГРАМА СВЯТА
28 лютого, год. 10 ранку — Проклямія до населення міста Дітройту, призначе-ний день 29 лютого, „Днем Маруся Бек“
29 лютого, год. 12 внодудіе — Імпозантна церемонія в аудиторії міської ради
29 лютого, год. 8 ввечері — Прийняття в честь Маруся Бек, яке влаштовує Рада Організації Домогосподарів
1 березня, год. 8 ввечері — Бенкет в честь Маруся Бек, який влаштовують ор-ганізації Адвокаток та Лікарок
2 березня, год. 7:30 ввечері — Бенкет в честь Маруся Бек, який влаштовує Метрополітальний Український Конгресовий Комітет Америки та Комітет Злучених Українських Організацій
9 березня, год. 7:30 ввечері — Бенкет в честь Маруся Бек, який влаштовують 45 етнічних груп.

ЗАКЛИК

В користь українського народу МАРУСЯ БЕК, радніа міста Ді-тройту провела не один проєкт. Однаке найблищим до її серця — це Фондация Жіночих Літературних Конкурсів при СФУЖО, на яку вона жертвувала дві тисячі доларів та яка мала гарні та корисні успіхи. Досвідчені письменниці, нові письменниці та початкувачі — всі вони дали книголюбам багато цікавого матеріалу до читання.

Фондация була створена на 10 років і останній конкурс має від-бутися в 1968 року. Але ні фондаторка як українська суспільність не можуть допустити до того, щоб занехати корисний проєкт; навпаки, його треба збільшити та скріпити.

Ось тому, ми, усі новітні організації, розуміючи вагу писаного слова в кожному народі, закликаємо всі українські організації та по-одиноких українців та українок, що цінують заслуги МАРУСИ БЕК, щоб замість особистих побажань, вислати на її руки даток, хоч би одного долара, на продовження цієї літературної фондации. Жертви бу-дуть проголошені в пресі. Такий даток буде найкращим подарунком для МАРУСИ БЕК в день її уродин.

Датки посилайте на адресу:
Hon. MARY V. BECK, 1340 City-County Bldg., Detroit, Mich. 48226
ЗЛУЧЕНІ КОМІТЕТИ СВЯТА МАРУСИ БЕК

T-во УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ та УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ T-во ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

ВІДІЛІ МЕТРОПОЛІ НЮ ЙОРК

БЕНКЕТ ТА БАЛЬ

в суботу, 17 лютого 1968
в залі STARLIGHT BALL ROOM
Waldorf-Astoria Hotel
Park Avenue & 50th Street
NEW YORK, N. Y.
ПІД ЧАС ВАЛЮ
ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК
та виступ квартету „КАРАВАН“
Вступ на БЕНКЕТ і БАЛЬ — \$20.00
СТУДЕНТИ НА БАЛЬ — \$10.00
Прибуток призначений на добродійні цілі.
За продаж квитків готівки не звертається.
Стрій-вечірній. Вступ за запрошеннями.

Початок: КОКТЕЙЛІ год. 6-та вечора
БЕНКЕТУ год. 7-ма вечора
БАЛЮ год. 9-та вечора
Аранжир Балю:
НІЖ. ЛЮБОМИР КАЛІНИЧ
Грас ОРКЕСТРА „АМОР“
Співає ІГОР РАКОВСЬКИЙ

Вашу участь просимо оголошувати за адреси:
Eng. DMYTRO DURBAK
355 New York Ave., apt. 6,
Lyndhurst, N.J. 07071. Tel. 201 939-4164
ROMAN KYSELEWSKYJ, M.D.
625 E. Passaic Ave., Bloomfield, N.J.
Студенти до:
Eng. IWAN ZAJAC
68-49 Exeter St., Forest-Hills, N.Y.
Tel.: BO 3-1251
ОЛЕКСАНДРА ТЕРЛЕЦЬКА
233 Eastern Parkway, Newark, N.J. 07106
Tel.: 201 875-2568
ОЛІЯ ЯРІМОВИЧ
1311 St. Lawrence Ave., Bronx, N.Y. 10472
Tel.: 212 TY 2-6836

УКРАЇНСЬКА КАРТИННА ГАЛЕРІЯ

ПІД КЕРІВНИЦТВОМ ОЛЬГИ СОНЕВІЦЬКОЇ
У приміщенні Федеральної Кредитової Кооперативи „САМОПОМІЧ“ в Ню Йорку
98 Друга Avenue
У пластовій крамниці
„Молоде Життя“
304 E. 9. вул., plr 2-ol Ave.
Виставка картин
Дмитра Поторони
ТА ІНШИХ
УКРАЇНСЬКИХ
МИСТЦІВ
Виставка відкрита щодня крім неділі і понеділка в урядові години Кредитівки: від 10 до 3 год. дн. а в вівторки та п'ятниці також від год. 6 до 8 веч.
КАРТИНИ МОЖНА НАБУВАТИ НА ДОГІДНІ СПЛАТИ. • КАРТИНИ УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ — ЦЕ НАЙКРАЩІ ДАРУНКИ НА ВСЯКІ НАГОДИ.
Вступайте в члени УНСОюзу!

Праця

MILLWRIGHT
Experienced for expanding plastic plant. Excellent fringe benefits and long range steady employment. Salary commensurate with experience. Apply in person.
Blaine Chemical Division, R.C.I. Chemical Inc., North Main St., Mansfield, Mass.

WELDING INSPECTORS
Semi retired or retired in individual Welding & blue print reading. Clerical in nature. No age limit. Full time or part time. Company benefits. WO 4-7881, N.Y.C. An equal opportunity employer.

RADIO REPAIRMEN
3 досвідом при AM & FM Transistor Radios. Добра платня + бонус.
Mr. Sherman
Tel.: 227-6040, N.Y.

ДО ЧИЩЕННЯ ВІКОН
Гарантия постійної праці. \$127.50 тиждень.
Madison Cleaning Systems
108 East 16th St. N.Y.C.

HANDY MAN
Apartment House (C.P.W.)
32 B. Thoroughly experienced. Own tools, Bondable.
765-9576, N.Y.C.

TRUCK DRIVERS
CHAUFFEURS LICENSE
7 A.M. — 3:30 P.M.
Good wages. Steady.
LONG ISLAND CITY
729-5200

МЕХАНІК
Досвід. Добра платня + бонус. Реконструкції. Голосити: Tri Marx Inc.
83 E. Central Avenue
Pearl River, N.Y.
Tel.: 914 PE 5-4097

КРЕСЛЯР
Відділ електрики, механіки. Switchboards and Panelboards. Платня залежно від досвіду. Metropolitan Electric Manufacturing Co.
25 Knickerbocker Avenue
Brooklyn, N.Y. 386-4100

TOOL MAKERS
1st class only or trade school graduate, with good potential, in being sought for a 50 hour week. Night shift. No production work. Only quality. Gages & fixtures. Modern new airconditioned plant under construction. Ex. compensation, including 10 per cent extra pay for nights. (203) 521-3800 or 673-4567 after 6 P.M.

Потрібно МУЖЧИН
до праці до відновлення фізкультури, без досвіду. Стала праця. Платня від \$2.00 на годину + бонуси.
Tel.: (212) 581-2040

АВТОМЕХАНІК
5 днів в тиждень, всі бонуси. Посвідна праця, добра платня.
EV 7-2500 — EV 7-2464

РОБІТНИКИ + 1
ФАХОВИЙ МЕХАНІК
Постійна праця, 44 год. тижд., великі бонуси.
Major Oil Company
(212) 324-5219
Питати за Mr. Crowley.

PLUMBER & STEAM FITTER
МЕХАНІК — тільки з досвідом, також досв. помічник плавбери. Добра платня, постійна праця.
Star Heating Corp.
1167 Myrtle Avenue
Brooklyn, N.Y. HI 8-0700

МАШИНИСТ
1-го і 2-го класів. Vertical Milling Machine operators. Lathe operators. Платня за класом, хороша, готівкова, овертайми і повні бонуси.
Tel.: (516) LO 1-0016

МОЇ ДНІ
БОРИС ОЛЕКСАНДРОВ
Піна — 25 центів

ПОТРІБНО
РОБІТНИКА до ЕКСПЕДИЦІЇ
ДОБРА ПЛАТНЯ, БЕНЕФІТИ, ПЛАТНІ ВАКАЦІЇ, ДОБРІ УМОВИНИ ПРАЦІ. ГОЛОСИТИСЬ:
SVOBODA, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Tel.: 434-0237
Н. П. — BA 7-4125

Розумні думки

Недавно появились у "Свободы" розумні думки автора п. М. Семчишина: як зберегти нашу молоді українську мову в ЗДА і інших краях поза батьківщиною. Автор в трьох числах "Свободи" подає практичні методи навчання та вивчення української мови нашої молоді. Доповнення до повної проблеми про збереження української мови подає проф. Л. Шанковський, признаючи, що мусимо погодитися з думкою п. Семчишина про примінення його прихильних метод навчання, при чому можемо осягнути в ЗДА серед українських дітей знання двох мов: англійської та української, а навіть трьох мов, як це колись мало місце в Чернівцях, де наші діти вчили поруч української мови, також німецької і румунської мов.

Цінною була рівнож у зв'язку з повними думками у "Свободі" стаття відомої письменниці Л. Храпливої. Всі автори своїми думками щиро прагнули до збереження української мови нашої молоді в ЗДА. Зокрема п. Л. Храплива затронула навіть проблему евентуального відчуження нашої молоді, при чому пропонує реалізувати акцію порятунку нашої молоді перед асиміляцією, подас в тому напрямі засоби порятунку, а саме: О.П.Д.Л. переводить видавання і висилку українських книжок українським дітям. Сама авторка каже вірити нам в успіх цієї акції, яка не сміє бути байдужою для української спільноти.

Завважусмо однак, що

Праця

NURSES
RN'S Days. LPN'S full time evenings. 3:30 — 11:30. Top salaries. Also LPN'S full time. Fringe benefits (Good). Nursing Home in the Bronx. (212) 549-1203, Ext. 12

ГОСПОДИНЯ
Жінка у зрілому віці до опіки дітей. Мусить любити дітей, по-мешкання на місці, власна кімната, лавічка, TV. Праця у Філадельфії, Па.
TE 9-3033

ОПЕРЕНТОРКИ
Сидіти біля для дітей. Праця на прутки + 5% більше Merrow and Union Special.
Tel.: 388-2767
694 Metropolitan Avenue
Brooklyn, N.Y.

ASSOCIATED INSTRUMENT CORP., 58-29 57th Drive
Masspeth, Queens TV 4-4042
Girls to work in machine shop on drill press & deburring. Steady work plus overtime.
WORK NEAR HOME.

MERROW OPERATORS
On Bulky Knitwear. Experienced.
456-9041, Brooklyn, N.Y.

OPPORTUNITY FOR REGISTERED NURSES IV TEAM
Registered nurses required to provide 24-hour service in large modern 600 bed hospital, due to open in the spring 1968. Good starting salary \$445.00 per month plus differential. Liberal personnel policies. Apply call or write to Administrator.
North York General Hospital
4001 Leslie Street
Willoowdale, Ont., Canada

Праця

MALE & FEMALE
Opportunities for professional personnel.
REGISTERED NURSES
All departments. All shifts. Starting salary \$3.45 per hour. Also Occupational Therapist to head department. License or registration req'd. Private hospital located in Utica, N.Y. Offers excellent personnel policies and liberal fringe benefits to qualified applicants. Send resumes stating salary requirements and recent photograph to: Mr. W. Brenner — Supt. Masonic Home
2150 Bleeker St. Utica, N.Y.

INTERTRADE EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Second Floor
New York, N.Y. 10010
982-1530
Вимагайте нашого безплатного каталогу. Уповноважений представник Podarogifts Inc.

Нормельна, Нейл, Овдія, Патрісія (8 осіб), Памела, Річард (11 осіб), Рішард (5 осіб), Розалія (8 осіб), Рональд (2 особи), Роберт (15 осіб), Родні, Рута-Рут (4 особи), Рената (2 особи), Рогер, Регіна, Ріта, Санта, Сузанна (7 осіб), Тереса (6 осіб), Терентія, Франка (4 особи), Фіона, Феня (4 особи), Флоренція, Фелікс, Фріда, Христофор (2 особи), Целіна, Центія, Шеллі, Шірі, Шарлотта, Честер, Рудольф, Юдіта, Юніс.

Не мають жодного оправдання батьки українських дітей, охрищені чужими іменами з повного списку, коли візьмемо до уваги, що в наших календарях називаються українські імена: історичні, культурні, які треба використати при охрещенні наших дітей. А імена ці такі: Андрій, Андріан, Богдан, Борис, Василь, Володимир, Григор, Дам'ян, Давид, Дмитро, Зіновій, Зенов, Ігор, Кирило, Костя, Лев, Лука, Любомир, Марко, Маркіян, Микола, Мирон, Мирослав, Михайло, Іван, Остап, Осип, Олександр — Олексій, Омелья, Павло, Петро, Роман, Ростислав, Самійло, Свято-слав, Семен, Стефан, Тарас, Юлія, Юрій, Ісидор, Яків, Євген.

Масмо наш гарні жіночі імена: Акіліна, Анастасія, Богданна, Віра, Галина, Дарія, Євдокія, Іванна, Катерина, Лідія, Ірина, Любов, Маруся, Надія, Леся, Одарка, Оксана, Олена, Ольга, Софія, Христина — Христя і інші, які ніяк не дадуться заступити чужими, часто незрозумілими для нас іменами.

Вірю, що також інші наші забезпечені установи мають такі самі проблеми до розв'язання і мусить такі застановити над їх розв'язанням, бо інакше діждемося хаотичного стану імен, і тоді не лише батьки, але й хресні батьки і матері дітей засоромлять і будуть мотати главу на собі щиро ввіч.

О. У.

ДОБРЕ ПОБАЖАННЯ
У Львові відбувся 5-денний фестиваль, перший на Україні, документальних фільмів з усього СССР. На зустрічі студент попрахав, про що повідомля "Молодь України" з 23 січня: "А зробить-но фільм ось під такою назвою: "Молодий спеціаліст приїхав на село" — і покажіть його становлення, і не біється розповідати правду про труднощі!" Як реагували на це і подібні прохання — не відомо.

Шикаго, Іл.

РІЧНІ ЗБОРИ ВІДІЛІ ОБВУА
10-го грудня 1967 р. відбулися звичайні річні загальні Збори Відділу Об'єднання Бувших Воїнів України в Америці в Шикаго. До нової Управи на 1968 рік обрано поборників: голова Дахнівський Мирон, заступники: Крайний Кар-

ло, Галушка Володимир, секретар — Касія Степан. Сувільський Олег, Кузик Любомир, Кутко Ігнат, Сивульський Петро, Климкович Володимир, Контрольня Комісія: Бабак Павло, Лозинський Іван, Сорочак Володимир. Суд Чести: Тимощук Володимир, Залітний Богдан, д-р Матковський Осип.

До цього сухого звіту можна б було додати гарні рани про діяльність Відділу ОБВУА — сходи, доповіді, зборки і т. п. — кілька патрістичних речень та рутинованих вже фраз про збереження воїнських традицій і виштовбу мі образ дискус, який подібуємо в кожній газеті. Ми бажали підтвердити ці висловлення, що ОБВУА не є організацією лише старших комбатантів, протинно, об'єднує колишніх воїнів різного віку, що є залогом росту і тягlosti. До нової Управи увійшов поважний відеост молодших людей, а головство перебував Дахнівський Мирон. Він, здається, одиникий голова комбатантської організації, який не "академічно", але на ділі не скинує уніформи. Побратим Дахнівський з капітаном американської резерви, постійно бере участь у військових заходах, та учасав на курси штабових старшин і мас всі дані правдивого підвизнення у старшинський ранзі.

При другій організаційній праці Відділу він мас на меті притягнути комбатантів американської армії українського походження і вже до цього енергійно зборався, В. Галушка

ЗБОРИ ВІДІЛІВ

Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ, 11-го ЛЮТОГО 1968 р.

ДІТРОЙТ, Мич. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 75-й Відд. о год. 1-й по пол. в УНДомі при вул. Мартин. Проситися чл. прийти та вірнівати залегли вкладки. Склад управи на 1968 рік: Рогатинський П., предс., Мери Ткач, заст. предс., Верещинський Б., фін. секр., Павлик П., кас. Лесюк Ст., рек. секр. Контр. Комісія: Д. Івасишин, гол., Зубар В. і Петляк Я. — члени. Делегати до УНДомі: — Петляк Я., Павлик П. і Верещинський В. Делегат до УНКА — П. Рогатинський — С. Лесюк, рек. секр.

СЕРЕДА, 14-го ЛЮТОГО 1968 р.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Клуб Поступовий — 70 Відд. о год. 7-й веч. в УНДомі, 98 Fleet St. Проситися всіх чл. прийти на збори та записатися з новими членами Управи. — І. Патуляк, предс., М. Жук, секр. і касир.

СУБОТА, 17-го ЛЮТОГО 1968 р.

НЬЮ ЙОРК, Н. Й. Річні загальні збори 204 Відд. ім. о. А. Гончаренко о год. 3-й по пол. в домі Самомочі, 98-2-а Еве. (між 5-6 вул.). На порядку парад: звіт урядників, Контр. Комісія, вибір нової Управи та інші важливі справи для нашої організації. На зборах буде прийнятий заст. гол. представника УНСОУ п. Володимир Сохат. Просимо про численну участь в тих річних зборах. По зборах — перекуска. П. Марко, предс., В. Палдвор, секр.

ЧЕСТЕР, Па. Місячні збори 156-го Відд. ім. Т. Шевченка о год. 7:30 веч. На порядку наряд 50-літній Відділу. — В. Новак, секр.

ШКАГО, Іл. Річні збори Т-ва Укр. Амер. Січ — 35 Відд. о год. 7:30 веч. в Союзном Домі, 1915 Захід 51-ша вул. На річних зборах 20 січня ч. р. обрано нову Управу на рік 1968 в такому складі: І. Крайчинський, гол., І. Козар, секретар-гол., В. Вочник, секр., Д. Вулч, Ю. Юзвін і І. Жалеве — Контр. Комісія. П. Пушило і М. Редос — відвідувачі хворих. Місячні збори відбуваються все в третю суботу кожного місяця, о год. 7:30 веч. в Союзном Домі. Проситися членів погляджувати всі союзові справи на зборах. — Упрва.

ШКАГО, Іл. Річні збори 22 Відд. Т-ва Згода о год. 7-й веч. в клубі при укр. кат. церкві св. Писифа, 5000 N. Cumberland Ave. Порядок: звіт Управи і вибір нової на 1968 рік. Крім цього буде обговорена справа дозвду до Дітройту на Bowling Tournament що відбувається 27 квітня ч. р. — Гелен В. Олек, секр.

НЕДІЛЯ, 18-го ЛЮТОГО 1968 р.

ПАСЕП, Н. Дж. Місячні збори 97 Відд. ім. І. Франка, о год. 2-й по пол. в церковній залі при 47 Норе Ave. Проситися чл. прийти на

збори та вірнівати залегли вкладки. — Упрва.

БОФАЛО, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. о. Миколая — 127 Відд. о год. 11:30 ранку в церковній залі при Філмор і Онейда вул. Проситися чл. прийти на збори і вірнівати залегли вкладки. На річних зборах 21 січня ч. р. перебрано ту саму Управу на наступний рік. Членські вкладки можна вилучувати кожної неділі у вище поданому часі і місці. — І. Була, гол., п-ні М. Гарауус, фін. секр., П. Гарауус, касир.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. Писифа 217 Відд. о 2-й год. по пол. в Укр. Амер. Клубі, 292 Гудсон Евані. Проситися чл. прийти, бо є багато важливих справ до погодження. Склад управи на 1968 рік: К. Шенчук, предс., Ст. Василь, заст., Т. Кубарич, фін. секр., В. Легкий, заст., Ст. Мартинко, кас., І. Ярославський, заст., Вол. Колдасицький, рек. секр., Мих. Яремчук, заст. Контр. Комісія: Ф. Голод, В. Дорофей, А. Задорський, Опікуні хворих: п-ні Ніколайко, В. Шевчук, А. Богучицький. Прароносці: М. Гіатів і М. Малик — Упрва.

Українська Православна Церква св. Володимира в Пармі, Огайо.
ПОШУКУЄ
АРТИСТА-РІЗЬБАРЯ
Для збудови нового ІКОНОСТАСУ.
Зaintересованих проситися звертатися до Управи Церковної.
St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church
5913 State Rd.
Parma, Ohio. 44134

INSURANCE

RUDOLPH E. SPAGNOLO
Agent, State Farm Insurance Companies, Auto, Fire, Homeowners.
U.S. Highway 46
Ledgewood, N.J.
(201) 584-5888 or 539-2619

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смаку. Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАПІВНІША
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до найкращої КРАМНИЦІ KARL-ENHMER
KARL ENHMER PORK STORES
Головна крамниця: 63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

ШТУЧНО ХОЛОДЖЕНА
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4422

Щоденно КОНЦЕРТ
Власник: Helmut Vollmer
від год. 4:00
Найліпша їжа, Кухня, Лялчі. Обіді
Знамените печиво власної пекарні.
Прому зголошуватися в справі паркування.

8 ПРИЧИН, ЧОМУ PODAROGIFTS, INC. ПРИ-ТЯГАС ТИСЯЧІ НОВИХ КЛІЕНТІВ. ЯКІ ВИ-СІЛАЮТЬ
ДАРУНКИ ДО СССР
1. Вони не потребують тратити часу на закупів і ношення пакунків до висилкового бюр.
2. Вони не потребують вгадувати розмірів і кольору.
3. Вони ощаджують на всіх митних оплатах, коштах пакування і пересилки.
4. Вони або вибирають спеціальні дарунки: авто, мотоцикл, телевізор, радіо, холодильник.
5. або купують ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУП ТОВАРІВ, з якого їхні криві можуть дістати товар після свого власного вибору у спеціальних Внешпоситоргу.

Доларових — Крамниця
6. Іхні криві можуть одержати харч., текстил, одяг і вузля, що буде відповідати їх власному смакові і розмірі.
7. Вони шадять час, тому що це не є транс-атлантийська пересилка.
8. Вони платять гроші, тому, що товари в ДОЛАРОВИХ КРАМНИЦЯХ по дуже низьких цінах.
Виділяйте нашу показову залю в н. Нью Йорку.
Шліть свої замовлення або запити до:

PODAROGIFTS, INC.
(Одиноке представництво на дарунки в ЗДА)
220 Park Ave. South New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 228-9547
або до одного з їхніх філій:

Globe Parcel Service, Inc.
716 Walnut Street Philadelphia, Pa. 19106
Tel.: (215) WA 5-3455
або до одного з їхніх відділів

Cosmos Parcel Express Corp.
45 West 45th Street New York, N.Y. 10036
Tel.: (212) CI 5-7905
або до одного з їхніх відділів

Package Express & Travel Company
1776 Broadway New York, N.Y. 10019
Tel.: (212) 581-7729
або до одного з їхніх відділів

Іван ВУЙКІВ
Знає
УКРАЇНСЬКА
БУТРИНА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВІ ФУТРА,
перемодельовує, проколює
футра по найвищих
фасонах.
Приймає футра на
переховання-агіраже
Відбір і доставка на місце.
J. WUJKW, Inc.
Manufacturing Furrier
111 E. 7th Street
NEW YORK 9, N. Y.
Tel. Spring 7-8710

Розшуки

МИКОЛА І СОФІЯ СОНІК з села Манів, Лесипшина (тепер вони в Україні), пошукують свого сина **ВАСИЛЯ** і брата **ІВАНА СОНІК**. Хто знає про них або вони самі, прошу подати відомості на мою адресу, а я перешлю нездоленим старим, добрим моїм односельчанам, Миколой Фенчу.
271 Beresford Avenue
Toronto 8, Ont., Canada.
Проситися інші газети про передрук.

Real Estate

REAL ESTATE in FLORIDA
ПОВІДОМЛЯЮ
у всіх тих, що бажали б набуту у Флориді
ДИМ, ЗЕМЛЮ, МОТЕЛЬ, ГО-ТЕЛЬ, АПАРТАМЕНТ чи БІЗНЕС.
масо великий вибір.
Голоситися до:
Степана КОВАЛЬЧУКА
THE SOUTHLAND COMPANY
— Realtors
Gables, N. Miami Beach, Miami, Lauderdale, The Keys
853 N.E. 79th Street
Miami, Florida, 33138
(305) 577-0661.
Res. (305) 373-2382

SERVICE

SAVE! SAVE! SAVE!
DOLLARS!
Send for Booklet outlining how you can save money on your Tax Form. Send \$1.00 for Booklet.
NATIONAL TAX SAVING COMMITTEE
200 W. 57th St., N.Y. 10019
Room 608

Малювання

Це є час малювати Ваш дім! Негайна обслуга, гарна, чиста, добра праця. Малювання, декорування, оббивання напером. Помірювання ціни. Діадо масо кошторис.
Телеф. вже до:
J. & J. PAINTING
854-6628

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
CO' ДІЛА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИПА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

НОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейт NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі.
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каліфорнії, положення в кожній районі міста. Похорони по мінімальним цінам.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура. Модерна каліфорнія до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568